



# Press - & Schälmaße

## *Crimp & Skive*

### *Dimensions in mm*

Zur Nutzung für qualifiziertes Fachpersonal / For use by qualified personnel

#### **Hinweis**

Die Angaben der Richtpressmaße gelten nur in Verbindung mit  
V O L Z - Nippel und V O L Z - Pressfassungen,  
bezogen auf die benannten Schlaucharten und Normbezeichnungen.

**Pressmaß muss nach dem Pressvorgang geprüft werden.  
Wir empfehlen die Prüfung des Nippelinfalls**

Der Schlauchkonfektionierer ist für die Sicherheit und korrekte Verarbeitung und Funktionsfähigkeit  
aller Schlauchkonfektionen verantwortlich.

#### **Note**

*The approximate crimp dimensions are valid only in conjunction with  
V O L Z hose fittings and V O L Z ferrules,  
relating to the given hose type and standard.*

***The crimp dimension must be checked after pressing.  
We recommend to check for tail collapse.***

*The hose assembler is responsible for the safe and correct performance of all hose assemblies.*

Trotz sorgfältigster Prüfung bei der Erstellung dieser Pressmaßtabelle  
übernimmt die Volz Gruppe GmbH keinerlei Haftung für deren Inhalte.

*Despite great care taken in the compilation of these press dimension tables,  
the Volz Group GmbH accepts no liability for the contents.*

**TD - 031**



**Ausgabe/Version : 2020-12**

Unterliegt - n i c h t - dem Änderungsdienst  
*Subject to changes without prior notice*





# Press - & Schälmaße

## *Crimp & Skive*

### *Dimensions in imperial*

#### **Hinweis**

Die Angaben der Richtpressmaße gelten nur in Verbindung mit  
VOLZ - Nippel und VOLZ - Pressfassungen,  
bezogen auf die benannten Schlaucharten und Normbezeichnungen.

**Pressmaß muss nach dem Pressvorgang geprüft werden.**

Der Schlauchkonfektionierer ist für die Sicherheit und korrekte Verarbeitung und Funktionsfähigkeit  
aller Schlauchkonfektionen verantwortlich.

#### **Note**

*These crimp dimensions are valid only in conjunction with  
VOLZ hose fittings and VOLZ ferrules,  
relating to the given hose type and standard.*

***The crimp dimension must be checked after pressing.***

*The hose assembler is responsible for the safe and correct performance of all hose assemblies.*

Trotz sorgfältigster Prüfung bei der Erstellung dieser Pressmaßtabelle  
übernimmt die Volz Gruppe GmbH keinerlei Haftung für deren Inhalte.

*Despite great care taken in the compilation of these press dimension tables,  
the Volz Group GmbH accepts no responsibility for the contents.*

**TD - 031**



**Ausgabe/Version : 2020-12**

Unterliegt - n i c h t - dem Änderungsdienst  
*Subject to change without notice*

